澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

第 28/2024 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條(四)項 規定的職權,並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行 政組織結構大綱》第三條的規定,發佈本行政命令。

第一條

授權

- 一、授予經濟財政司司長李偉農一切所需權力,代表澳門特別行政區政府與珠海市人民政府簽署關於廣東省珠海市拱北口 岸東南側相關陸地和海域的租賃合同。
 - 二、上款所指權力可轉授予財政局局長。

第二條

生效

本行政命令自公佈日起生效。

二零二四年五月二十九日

命令公佈。

行政長官 賀一誠

Ordem Executiva n.º 28/2024

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto (Bases gerais da estrutura orgânica da Administração Pública de Macau), o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo 1.º

Delegação de poderes

- 1. São delegados no Secretário para a Economia e Finanças, Lei Wai Nong, todos os poderes necessários para celebrar, em nome do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, com o Governo Popular da Cidade de Zhuhai, o contrato de arrendamento relativo às áreas terrestre e marítima relevantes do lado sudeste do Posto Fronteiriço de Gongbei da Cidade de Zhuhai da Província de Guangdong.
- 2. Os poderes referidos no número anterior podem ser subdelegados no director da Direcção dos Serviços de Finanças.

Artigo 2.º

Entrada em vigor

A presente ordem executiva entra em vigor no dia da sua publicação.

29 de Maio de 2024.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, Ho Iat Seng.

第 93/2024 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權,並根據第10/2024號法律《訂定在廣東省珠海市拱北口岸東南側相關陸地和海域適用澳門特別行政區法律的基本規範》第二條的規定,作出本批示。

一、根據第19/2024號行政長官公告公佈的《國務院關於同意澳門特別行政區對廣東省珠海市拱北口岸東南側相關陸地和海域實施管轄的批覆》確定的廣東省珠海市拱北口岸東南側相

Despacho do Chefe do Executivo n.º 93/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 2.º da Lei n.º 10/2024 (Estabelece as normas fundamentais para a aplicação do Direito da Região Administrativa Especial de Macau nas áreas terrestre e marítima relevantes do lado sudeste do Posto Fronteiriço de Gongbei da Cidade de Zhuhai da Província de Guangdong), o Chefe do Executivo manda:

1. De acordo com as coordenadas e áreas das áreas terrestre e marítima relevantes do lado sudeste do Posto Fronteiriço de Gongbei da Cidade de Zhuhai da Província de Guangdong determinadas pela «Resposta Oficial do Conselho de Estado respeitante ao consentimento para o exercício de jurisdição pela Região Administrativa Especial de Macau nas áreas terrestre e marítima relevantes do lado sudeste do Posto Fronteiriço de Gongbei da Cidade de Zhuhai da Província de Guangdong»,

關陸地和海域的坐標及面積,劃定廣東省珠海市拱北口岸東南側相關陸地和海域的地籍圖。

- 二、上款所指地籍圖載於作為本批示組成部分的附件內。
- 三、本批示自公佈翌日起生效。
- 二零二四年五月二十九日

publicada pelo Aviso do Chefe do Executivo n.º 19/2024, é elaborada a planta cadastral das áreas terrestre e marítima relevantes do lado sudeste do Posto Fronteiriço de Gongbei da Cidade de Zhuhai da Província de Guangdong.

- 2. A planta cadastral referida no número anterior consta do anexo ao presente despacho, do qual faz parte integrante.
- 3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

29 de Maio de 2024.

行政長官 賀一誠

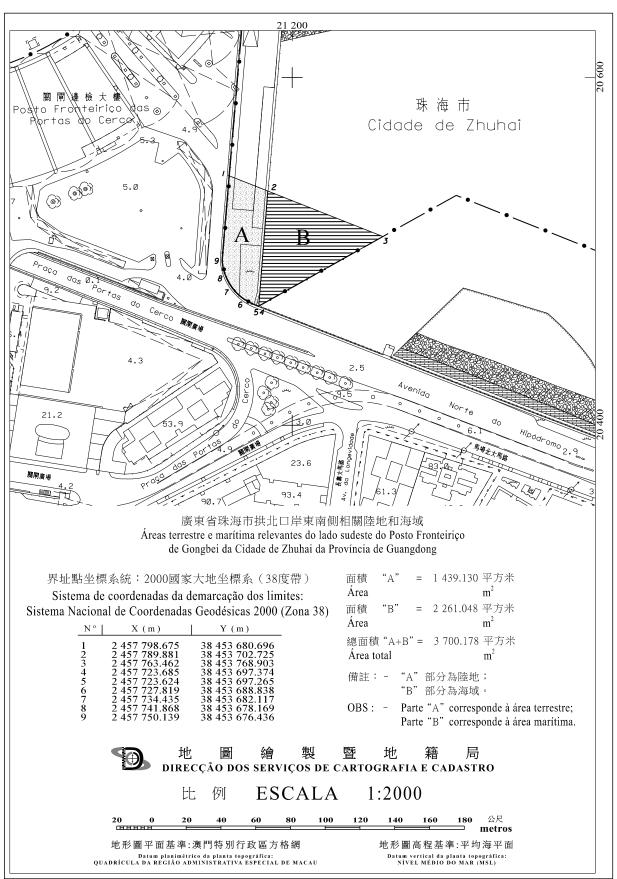
O Chefe do Executivo, Ho Iat Seng.

附件

ANEXO

(第二款所指者)

(a que se refere o n.º 2)



93/2024